

Исполнительный совет

CE/103/DEC

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ЕГО 103Й СЕССИИ

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

Оглавление

Утверждение повестки дня (CE/DEC/1(CIII))	3
Сообщение Председателя (CE/DEC/2(CIII)).....	5
Доклад Генерального секретаря	7
Часть I: Тенденции и проводимая деятельность в области туризма	7
а) Международный туризм в 2015 и 2016 гг (CE/DEC/3(CIII)).	7
б) Интегрирование туризма в глобальную повестку дня (CE/DEC/4(CIII))	9
с) Приоритеты и концепция управления (CE/DEC/5(CIII)).....	11
д) Подготовка к проведению Международного года устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год (CE/DEC/6(CIII)).....	13
Часть II: Выполнение общей программы работы	15
Доклад Комитета по программе и бюджету (Часть I: Программа) (CE/DEC/7(CIII))	15
Часть III: Административные и уставные вопросы	19
а) Финансовый доклад Организации за 2016 год (CE/DEC/8(CIII)).....	19
б) Финансовый доклад и проверенные финансовые отчеты ЮНВТО за год, закончившийся 31 декабря 2015 года (CE/DEC/9(CIII))	21
с) Применение статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил (CE/DEC/10(CIII))	23
д) Положение дел с членским составом (CE/DEC/11(CIII))	25
е) Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами (CE/DEC/12(CIII)).....	27
ф) Доклад Рабочей группы по пересмотру процедуры внесения поправок в Устав (CE/DEC/13(CIII))	29
Присоединившиеся члены.....	31
а) Доклад Председателя Присоединившихся членов (CE/DEC/14(CIII))	31
б) Доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов (CE/DEC/15(CIII))	33



Тематическое обсуждение по вопросу “Туризм и безопасность: на пути к созданию рамок для безопасных и беспрепятственных путешествий” (CE/DEC/16(CIII))	35
Места и даты проведения 104-й, 105-й и 106-й сессий Исполнительного совета (CE/DEC/17(CIII))...	37
Выражение благодарности принимающей стране (CE/DEC/18(CIII))	39



Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/1(CIII)

Утверждение повестки дня

Пункт 1 повестки дня 1
(документ CE/103/1 prov.)

Исполнительный совет

утверждает повестку дня своей 103-й сессии в предложенном виде.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/2(CIII)

Сообщение Председателя

Пункт 2 повестки дня
(документ CE/103/2)

Исполнительный совет,

Заслушав сообщение Председателя г-на Яхъя Рашед, являющегося министром туризма Египта, 103-й сессии Исполнительно совета,

1. *выражает благодарность* Председателю за его сообщение Исполнительному совету;
2. *разделяет* мнение Председателя о важности туризма как одного из крупнейших секторов мировой экономики, обеспечивающих одно из каждых одиннадцати рабочих мест в мире и прямой и косвенный вклад в глобальный ВВП в размере 10 процентов;
3. *также разделяет* его мнение о широком потенциале и растущей способности туризма решать некоторые из наиболее насущных мировых вызовов, включая рост экономики, всеохватное развитие, управление ресурсами, сохранение биоразнообразия и защиту окружающей среды;
4. *принимает к сведению* “План воздействия на туризм” Египта, сфокусированный на шести основных приоритетах, призванный способствовать восстановлению туризма в Египте; и
5. *выражает* свою благодарность и признательность Председателю Совета, первому Заместителю Председателя, Хорватии, и второму Заместителю Председателя, Демократической Республике Конго, за их динамичное руководство и личный вклад в успешное обсуждение различных пунктов повестки дня.

* * *



Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/3(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Тенденции и проводимая деятельность в области туризма

а) Международный туризм в 2015 и 2016 гг.

Пункт 3 а) повестки дня
(документ CE/103/3(a))

Исполнительный совет

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о нынешней ситуации и перспективах в области международного туризма.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/4(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Тенденции и проводимая деятельность в области туризма

б) Интегрирование туризма в глобальную повестку дня

Пункт 3 b) повестки дня
(документ CE/103/3(b))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря,

1. *принимает к сведению* работу Секретариата по интегрированию туризма в глобальную и национальные повестки дня; и
2. *призывает* государства-члены включиться в процессы осуществления ЦУР на национальном и международном уровнях;

* * *



Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/5(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Тенденции и проводимая деятельность в области туризма

с) Приоритеты и концепция управления

Пункт 3 с) повестки дня
(документ CE/103/3(с))

Исполнительный совет

поддерживает приоритеты и концепцию в области управления в соответствии с Программой работы на 2016-2017 гг.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/6(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Тенденции и проводимая деятельность в области туризма

d) Подготовка к проведению Международного года устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год.

Пункт 3 d) повестки дня
(документ CE/103/3(d))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря, документ CE/103/3(d),

1. *отмечает* усилия Секретариата по подготовке Международного года устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год, и оказанию поддержки проведению Международного года и связанных с ним мероприятий;
2. *с признательностью отмечает* учреждение Руководящего комитета для проведения Международного года устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год, и обращает внимание на ответственность и активность всех его членов;
3. *просит* Руководящий комитет оказывать консультативные услуги, поддержку и помощь Секретариату в подготовке и проведении мероприятий в рамках Международного года для их согласования с его целями и задачами; и
4. *призывает* все государства-члены, Ассоциированных и Присоединившихся членов, представителей частного сектора, научных кругов, гражданского общества и другие заинтересованные стороны туристского сектора внести вклад в подготовку и успешное проведение Международного года и связанных с ним мероприятий и участвовать в них.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/7(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Выполнение общей программы работы

Доклад Комитета по программе и бюджету (Часть I: Программа)

Пункт 5 повестки дня
(документы CE/103/4 и CE/103/5 rev.2)

Исполнительный совет,

Ознакомившись с докладом Генерального секретаря докладом Комитета по программе и бюджету по выполнению общей программы работы,

1. *принимает к сведению* деятельность, краткое описание которой приведено в настоящем докладе и приложениях к нему;

рассмотрев доклад, представленный Комитетом по вопросам туризма и конкурентоспособности (СТС, приложение I), Комитетом по туризму и устойчивости (CTS, приложение II) и Комитетом по статистике и вспомогательному счету туризма (CSTSA, приложение III),

2. *приветствует* новых членов комитетов и их соответствующих избранных председателей и заместителей председателей;

3. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый комитетами, и утверждает их доклады;

4. *рекомендует* СТС продолжать работу над совершенствованием нормативной функции Организации путем согласования концепций, определений и факторов, связанных с аспектами “конкурентоспособности турнаправлений”;

5. *принимает* определения, приведенные в докладе Комитета по вопросам туризма и конкурентоспособности;

6. *приветствует* инициативу, предложенную председателем Комитета по вопросам туризма и конкурентоспособности (Перу), и призывает членов Комитета внести вклад в его техническую деятельность;

7. *принимает к сведению* рекомендации, внесенные председателем Комитета по вопросам туризма и конкурентоспособности (Перу) в отношении пересмотра Правил процедуры для технических комитетов и просит Генерального секретаря представить пересмотренную версию на рассмотрение 104-й сессии Исполнительного совета;

8. *утверждает* измененный список приглашенных участников, предложенный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета по вопросам туризма и конкурентоспособности (Перу): AENOR (Испанская ассоциация стандартизации и сертификации и представитель Технического комитета Международной организации по стандартизации – ISO/TC 228) и профессор Джеффри И. Крауч (Бизнес-школа «La Trobe», Мельбурн, Австралия);

Также рассмотрев доклад об участии ЮНВТО в системе Организации Объединенных Наций (Приложение IV),

9. *отмечает и поддерживает* текущее участие ЮНВТО в деятельности различных сетей и механизмов Организации Объединенных Наций по значимым вопросам, а также в совещаниях вспомогательных органов КСР;

10. *поддерживает* деятельность и усилия Организации в области пропагандирования туризма как фактора экономического роста и развития, особенно в контексте повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г., 17 целей в области устойчивого развития и предварительного набора показателей по ЦУР, который должен быть подготовлен в ближайшее время;

11. *с удовлетворением отмечает* текущую работу ЮНВТО в рамках Программы устойчивого туризма Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства и активное участие и поддержку со стороны таких государств - членов, как Франция, Марокко и Республика Корея;

12. *поддерживает* Секретариат в том, чтобы он и далее вносил свой вклад в ответные меры системы ООН на вирус Зика и другие аналогичные глобальные опасности;

13. *просит* Генерального секретаря информировать Совет на его предстоящих сессиях об участии Организации в координационных механизмах и соответствующих видах деятельности системы ООН;

Далее рассмотрев доклад, касающийся Конвенции ЮНВТО по защите туристов и поставщиков туристических услуг (Приложение VI),

14. *выражает благодарность* Рабочей группе ЮНВТО по Конвенции по защите туристов и поставщиков туристических услуг за достигнутые ей результаты;

напоминая о решении CE/DEC/6(C) Исполнительного совета и резолюции A/RES/645(XXI) Генеральной ассамблеи,

15. *просит* Генерального секретаря:

- a) продолжать подготовку проекта Конвенции, и
- b) представить окончательный текст Конвенции на следующей Генеральной ассамблее для утверждения и сообщить о любых соответствующих вопросах, которые могут

возникнуть в отношении этой Конвенции и/или защиты туристов и поставщиков туристических услуг;

ознакомившись с докладом Рабочей группы по Конвенции ЮНВТО об этике туризма (Приложение VII),

16. *приветствует* членов этой Рабочей группы и желает им плодотворной работы;

также ознакомившись с докладом о выданных разрешениях на использование логотипа ЮНВТО (Приложение VIII),

17. *принимает к сведению* список организаций, которым Секретариат предоставил разрешение использовать логотипы ЮНВТО на период с мая 2015 г. по январь 2016 г.; и

18. *также принимает к сведению* предложение Комитета по программе и бюджету о подготовке Программы работы и бюджета на 2018-2019 гг., включая финансовые сценарии.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/8(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

а) Финансовый доклад Организации за 2016 год

Доклад Комитета по программе и бюджету (Часть II: Административные и уставные вопросы)

Пункт 7 а) повестки дня
(документы CE/103/7(a), CE/103/7(a) Add.1 и CE/103/4)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансовом положении Организации,

1. *принимает к сведению* уровень сбора членских взносов за финансовый 2016 г. по состоянию на 31 марта 2016 г., который составляет 8 391 977 евро, а также уровень погашения задолженностей по взносам в размере 650 176 евро;
2. *утверждает* внесенные Генеральным секретарем коррективы в структуру ассигнований, выделенных на персонал программ на 2016 год;
3. *призывает* членов, которые еще не выполнили свои финансовые обязательства, предпринять необходимые шаги, чтобы выплатить свои взносы за 2016 г., с тем, чтобы не допустить возникновения задержек, которые могут замедлить выполнение программы;
4. *также утверждает* использование средств из специального резерва на случай непредвиденных обстоятельств и резерва на замещение основных фондов в следующих целях: i) финансирование проекта по переоборудованию вестибюля (проект, финансируемый из специального резерва на случай непредвиденных обстоятельств) вместо проекта по обновлению печатного оборудования и ii) проекта по измерению устойчивости в туризме и повышению качества управления данными и сбора данных по туризму (проект, финансируемый из резерва на замещение основных фондов) вместо проекта по системе статистической информации, на неизменном уровне;

5. *принимает к сведению* новую шкалу окладов, утвержденную Организацией Объединенных Наций (A/RES/70/244) и примененную Генеральным секретарем, со вступлением в силу 1 января 2016 г., в соответствии с Положением о персонале 33(1);
6. *также принимает к сведению* прогресс, достигнутый на этапе после внедрения МСУГС и давление, которое крупные рабочие проекты оказывают на Секретариат;
7. *призывает* Генерального секретаря продолжить осуществление этапа проекта после внедрения МСУГС и, как и ранее, представлять ИС доклады о работе, проделанной в этой области; и
8. *далее принимает к сведению*, что окончательное введение в эксплуатацию плана Athena II запланировано на первое полугодие 2017 г.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/9(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

б) Финансовый доклад и проверенные финансовые отчеты ЮНВТО за год, закончившийся 31 декабря 2015 года

Доклад Комитета по программе и бюджету (Административные и уставные вопросы)

Пункт 7 б) повестки дня
(документы CE/103/7(b) и CE/103/4)

Исполнительный совет,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые отчеты ЮНВТО за год, закончившийся 31 декабря 2015 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря и Комитета по программе и бюджету,

- 1. принимает к сведению* положительное заключение внешних ревизоров о том, что финансовая отчетность ЮНВТО за закончившийся 2015 год достоверно отражает финансовое положение ЮНВТО по состоянию на 31 декабря 2015 года и результаты операций за этот период в соответствии с Финансовым регламентом и правилами ЮНВТО, а также Международными стандартами учета в государственном секторе с одной оговоркой в отношении различий во времени представления ревизованных докладов Фонда Themis Foundation;
- 2. просит* Генерального секретаря продолжить обсуждения с внешними ревизорами и правительством Андорры в целях поиска решения проблемы различий во времени проведения ревизии финансовых отчетов Фонда Themis;
- 3. рекомендует* Генеральной ассамблее утвердить финансовую отчетность ЮНВТО за закончившийся 2015 год;
- 4. принимает к сведению,* что в 2015 финансовом году уровень бюджетных расходов поддерживался в пределах утвержденных ассигнований, благодаря чему показатель исполнения бюджета составил 97 процентов от общей суммы доходов бюджета, и отметить, что уровень

полученных бюджетных доходов (поступившие денежные средства) в 2015 году, включая задолженности членов, равнялся 99,6 процентов от утвержденных доходов бюджета, в связи с чем возник профицит денежных средств, который был возвращен в фонд оборотного капитала (ФОК) для частичного возмещения аванса, выделенного из ФОК в предыдущие годы;

5. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать в 2016 году напоминать членам Организации, которые имеют перед ней задолженности по взносам, о необходимости обеспечения ее погашения;

6. *утвердить* внесенные Генеральным секретарем по программе на 2015 год корректировки по ассигнованиям на персонал и переносам ассигнований, указанным в этом документе, рекомендованные Комитетом по программе и бюджету и членами Исполнительного совета через посредство письменных консультаций и в соответствии с подпунктами (a) и (b) статьи 5.3 Финансового регламента;

7. *также принимает к сведению* поправку в статью 1 главы IV Подробных финансовых правил (ПФП), которая будет гласить: "...Этот взнос будет считаться прочими доходами текущего финансового периода" и включение в ПФП новой статьи (ПФП IV.6) по использованию поступающих взносов, которая будет гласить: "Поступающие взносы используются для погашения задолженности, начиная с самой старой и заканчивая последней, если только член Организации не укажет иного", как это было рекомендовано внешними ревизорами в ходе внешней ревизии финансовых отчетов ЮНВТО за 2014 год, отмечая при этом возражение Германии против этого изменения; и

8. *выражает благодарность* Председателю Комитета по программе и бюджету (Аргентина) и внешнему ревизору (Испания) за проделанную ими работу.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/10(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Part III: Административные и уставные вопросы

с) Применение статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил

Доклад Комитета по программе и бюджету (Часть II: Административные и уставные вопросы)

Пункт 7 с) повестки дня
(документы CE/103/7(с) и CE/103/4)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря,

1. *выражает благодарность* членам, которые предприняли необходимые усилия для выполнения своих финансовых обязательств несмотря на внутренние ограничения;
2. *принимает к сведению*, что Лаосская Народно-Демократическая Республика и Никарагуа соблюдали условия своих согласованных планов погашения задолженностей до 2016 года;
3. *с удовлетворением отмечает*, что Действительные члены Мали и бывшая югославская Республика Македония более не подпадают под действие положений параграфа 13 Финансовых правил и/или статьи 34 Устава, так как они частично или полностью погасили свои задолженности;
4. *утверждает* представленный Мавританией план погашения ее задолженностей;
5. *принимает к сведению*, что, в соответствии с резолюцией A/RES/646(XI), положения статьи 34 Устава вновь применяются к Действительным членам Гвинеи, Нигеру, Того, Уганде и Йемену, а также к Присоединившимся членам «Fédération Inter-États des Syndicats des Agences de Voyages et de Tourisme de l' Afrique de l'Ouest et du Centre» (FISAVET) и «Funda çao CTI Nordeste»;
6. *напоминает* членам о необходимости выплачивать свои взносы в бюджет в сроки, установленные в статье 7(2) Финансового регламента; и

7. *просит* Генерального секретаря представить ему на следующей сессии информацию о соблюдении членами заключенных ими соглашений, чтобы, в зависимости от обстоятельств, продлить срок действия временного освобождения от применения к ним положений параграфа 13, предоставленного Генеральной ассамблеей, или возобновить применение к ним действия этих положений в случае невыполнения их обязательств

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/11(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Part III: Административные и уставные вопросы

d) Положение дел с членским составом

Пункт 7 d) повестки дня
(документ CE/103/7(d))

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря,

1. *призывает* Австралию пересмотреть свое решение и сохранить членство в Организации;
2. *призывает* государства-члены Организации Объединенных Наций, которые еще не являются членами ЮНВТО, присоединиться к Организации, призывает Генерального секретаря продолжать свои усилия в этом отношении; и
3. *просит* Генерального секретаря представить информацию о вышеупомянутой последующей деятельности по вопросам, связанным с членским статусом.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/12(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Part III: Административные и уставные вопросы

е) Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами

Доклад Комитета по программе и бюджету (Административные и уставные вопросы)

Пункт 7 е) повестки дня
(документы CE/103/7(е) и CE/103/4)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении дел с людскими ресурсами Секретариата,

1. *принимает к сведению* представленную информацию о людских ресурсах Секретариата;
2. *выражает свое удовлетворение* работой, проводимой в настоящее время находящимися на службе Организации лицами и тем вкладом, который они вносят в выполнение ее программы работы, особенно учитывая растущий спрос на услуги Организации, располагающей ограниченными ресурсами;
3. *утверждает* поправки к Правилам о персонале, приведенные в Приложении I как результат принятой ГА ООН резолюции A/RES/70/244, которые вступят в силу в сроки, указанные в документе CE/103/7(е);
4. *благодарит* сотрудника по вопросам этики за выполненную работу, представленную в его докладе, и принимает к сведению реализацию функций этики;

заслушав заявление Генерального секретаря по руководящему составу Секретариата,

5. *принимает к сведению* решение Генерального секретаря назначить г-на Марсио Фавилью вторым после него по рангу должностным лицом до окончания срока своих полномочий, т.е. 31 декабря 2017 года;

6. *также принимает к сведению* решение Генерального секретаря назначить Карлоса Вогелера Исполнительным директором на период 2016 – 2017 гг. в дополнение к уже имеющимся трем исполнительным директорам, г-н Марсио Фавилья, г-н Золтан Шомоги и г-н Шанжонг Жу;
7. *подтверждает*, что эти решения не имеют каких-либо финансовых или структурных последствий для секретариата ЮНВТО; и
8. *полностью поддерживает* вышеуказанные решения Генерального секретаря

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/13(CIII)

Доклад Генерального секретаря

Part III: Административные и уставные вопросы

f) Доклад Рабочей группы по пересмотру процедуры внесения поправок в Устав

Пункт 7 f) повестки дня
(документ CE/103/7(f))

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Рабочей группы по пересмотру процедуры внесения поправок в Устав и Финансовые правила,

1. *принимает во внимание* деятельность Рабочей группы по пересмотру процедуры внесения поправок в Устав и Финансовые правила, преследующую цель внесения поправок к статье 33 Устава в соответствии с резолюцией A/RES/662(XXI);
2. *одобряет* предложение, выдвинутое Рабочей группой по внесению изменений в статью 33, и утверждает текст, предложенный в документе CE/103/7(f);
3. *просит* Генерального секретаря инициировать рассылку предлагаемых поправок Действительным членам до их представления на рассмотрение Ассамблее согласно предписаниям статьи 33 (1) Устава; и
4. *благодарит* Рабочую группу за работу и призывает ее продолжать разрабатывать рекомендации, касающиеся ожидающих ратификации поправок, которые могли бы вступить в силу сразу после вступления в силу новой процедуры внесения поправок, и будут представлены на 104-ой сессии Исполнительного совета для их одобрения и на двадцать второй сессии Генеральной ассамблеи ЮНВТО для их принятия.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/14(CIII)

Присоединившиеся члены

а) Доклад Председателя Присоединившихся членов

Пункт 8 а) повестки дня
(документ CE/103/8(a))

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Председателя Совета Присоединившихся членов,

1. *признает* конструктивную роль инициатив, осуществляемых в рамках Плана действий Программы Присоединившихся членов, включающих подготовку публикаций, мероприятий и прототипов, а также рост числа Присоединившихся членов, участвующих в них;
2. *поощряет* участие в группировании различных Присоединившихся членов по областям интересов в Сети ЮНВТО, продвигая вперед взаимодействие, обмен знаниями и инновационные процессы;
3. *с удовлетворением принимает к сведению* дальнейшее распространение информации о премии ЮНВТО за выдающиеся достижения и инновации и ее узнаваемость как признание важного вклада туризма в жизнь общества; и
4. *продолжает* подчеркивать важность методологии прототипа и связанных с нею материалов, разрабатываемых Секретариатом, включая их названия и символы, признавая в них бренд ЮНВТО.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/15(CIII)

Присоединившиеся члены

б) Доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов

Пункт 8 b) повестки дня
(документ CE/103/8(b))

Исполнительный совет,

Ознакомившись с докладом своего Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов, который провел свое заседание в Малаге, Испания, 10 мая 2016 года под председательством Таиланда,

1. одобряет рекомендацию Комитета; и
2. принимает решение временно принять в состав Присоединившихся членов следующих кандидатов до утверждения этого решения двадцать второй сессией Генеральной ассамблеи:
 1. AIRBNB (СОЕДИНЁННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ)
 2. ASOCIACIÓN EUROPEA PARA EL DESARROLLO DE LA CULTURA GASTRONÓMICA (ИСПАНИЯ)
 3. CÁMARA DE COMERCIO DE BOGOTÁ (КОЛУМБИЯ)
 4. CHEMONICS INTERNATIONAL INC. (СОЕДИНЁННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ)
 5. CHINESE FRIENDLY INTERNATIONAL S.L (ИСПАНИЯ)
 6. COLORADO STATE UNIVERSITY (СОЕДИНЁННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ)
 7. CONSORCIO TURISMO DE SEVILLA (ИСПАНИЯ)
 8. CORK FOREST CONSERVATION ALLIANCE (CFCA) (СОЕДИНЁННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ)
 9. E&Y (СОЕДИНЁННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ)
 10. ENTE DE TURISMO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (АРГЕНТИНА)
 11. EURHODIP (БЕЛЬГИЯ)

12. FACULTAD DE TURISMO GASTRONÓMICO DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO (МЕКСИКА)
13. GRUPO MENUS (WEB MENUS SL) (ИСПАНИЯ)
14. GURUNAVI, INC. (ЯПОНИЯ)
15. INSTITUTO DE TURISMO DE LA REGION DE MURCIA (ИСПАНИЯ)
16. ITTIC (IRAN TOURING & TOURISM INVESTMENT COMPANY) (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА ИРАН)
17. KYOTO UNIVERSITY, DEPARTMENT OF APPLIED MATHEMATICS AND PHYSICS, GRADUATE SCHOOL OF ECONOMICS (ЯПОНИЯ)
18. NEOTURISMO (ИСПАНИЯ)
19. ONTARIO CULINARY TOURISM ALLIANCE (ОСТА) (КАНАДА)
20. QUESTEX - DESTINATION DEVELOP (СОЕДИНЁННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ)
21. RED ESPAÑOLA DE TURISMO ACCESIBLE-RED ESTABLE (ИСПАНИЯ)
22. SEOUL TOURISM ORGANIZATION (STO) (РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ)
23. TAYLOR UNIVERSITY (МАЛАЙЗИЯ)
24. THE STYLE OUTLETS-NEINVER S.A. (ИСПАНИЯ)
25. TOURING & AUTOMOBILE CLUB OF IRAN (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА ИРАН)
26. TOYO UNIVERSITY (ЯПОНИЯ)
27. UNITED SAEED ASSIRI CO.LTD/UNITED ALPHA TOURISM CO.LTD (САУДОВСКАЯ АРАВИЯ)
28. UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA - CENTRO UNIVERSITARIO DE CIENCIAS ECONÓMICO ADMINISTRATIVAS - CENTRO DE RECURSOS INFORMATIVOS (МЕКСИКА)
29. UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS (ИСПАНИЯ)
30. UNIVERSITARIA AGUSTINIANA - UNIAUGUSTINIANA (КОЛУМБИЯ)
31. WORLD TOURISM FORUM (ТУРЦИЯ)

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/16(CIII)

Тематическое обсуждение по вопросу “Туризм и безопасность: на пути к созданию рамок для безопасных и беспрепятственных путешествий”

Пункт 9 повестки дня
(документ CE/103/9)

Исполнительный совет

1. *признает*, что интеграция усилий секторов туризма и безопасности имеет фундаментальное значение для обеспечения безопасных, надежных и беспрепятственных путешествий и для предотвращения возможных кризисов и преодоления их последствий;
2. *принимает к сведению* инициативы, предпринятые Секретариатом в этой области; и
3. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия в целях приоритизации деятельности по продвижению безопасных, надежных и беспрепятственных путешествий, как это предусмотрено в подготовленной Секретариатом Программе работы на период 2016-2017 гг.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/17(CIII)

Места и даты проведения 104-й, 105-й и 106-й сессий Исполнительного совета

Пункт 10 повестки дня
(документ CE/103/10)

Исполнительный совет

1. *выражает* свою благодарность правительствам Ямайки и Багамских Островов, которые сняли свою кандидатуру на проведение 104-й сессии Совета в пользу Египта;
2. *принимает* великодушное приглашение Египта провести 104-ю сессию Исполнительного совета ЮНВТО в Луксоре с 30 октября по 1 ноября сразу после Саммита по городскому туризму;
3. *принимает решение* провести свою 105-ю сессию в Мадриде, Испания, в мае 2017 года в даты, которые предстоит согласовать с Испанией, являющейся принимающей страной; и
4. *подтверждает* свое решение провести свою 106-ю сессию в Ченгду, Китай, непосредственно перед 22-й сессией Генеральной ассамблеи ЮНВТО в четвертом квартале 2017 года в даты, которые предстоит согласовать с Китаем, являющимся принимающей страной.

* * *

Исполнительный совет

103-я сессия

Малага, Испания, 9-11 мая 2016 года

CE/DEC/18(CIII)

Выражение благодарности принимающей стране

Исполнительный совет,

проведя работу своей 103-й сессии в прекрасных условиях, обеспеченных ей правительством Испании,

- 1. самым искренним образом благодарит* правительство и народ Испании, и, в частности, организацию «Turismo Costa del Sol», Малага, и жителей этого города за поддержку, оказанную ЮНВТО и ее членам в проведении настоящей сессии Совета в прекрасном городе Малага;
- 2. выражает свою признательность* за предоставленную делегатам возможность познакомиться с достопримечательностями города, посетить различные социальные мероприятия и совершить технические поездки; и
- 3. также выражает свою глубочайшую признательность,* в частности, Государственному секретарю по туризму Испании г-же Изабель Боррего, мэру Малаги г-ну Франциско де ля Торре Прадос, Председателю Депутации Малаги г-ну Элиасу Бендодо, советнику по вопросам туризма правительства Андалусии г-ну Франсиско Хавьеру Фернандесу и их сотрудникам за их теплое гостеприимство, а также личное участие и постоянную поддержку в организации и проведении этой сессии.

* * *